

**ZIŅOJUMS****par Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras 2014. finanšu gada pārskatiem ar Aģentūras atbildi**

(2015/C 409/37)

**IEVADS**

1. Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru (turpmāk tekstā – “Aģentūra”, arī “FRA”), kura atrodas Vīnē, izveidoja ar Padomes Regulu (EK) Nr. 168/2007<sup>(1)</sup>. Aģentūras mērķis ir sniegt palīdzību un speciālas zināšanas pamattiesību jomā Savienības un dalībvalstu iestādēm, īstenojot Savienības tiesību aktus<sup>(2)</sup>.

**TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA**

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskas revīzijas procedūras, darījumu tiešas pārbaudes un Aģentūras pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtā pierādījumi un vadības apliecinājumu analīze.

**TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA**

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Aģentūras gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus<sup>(3)</sup> un budžeta izpildes pārskatus<sup>(4)</sup> par 2014. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

**Vadības atbildība**

4. Vadība ir atbildīga par Aģentūras gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību<sup>(5)</sup>.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Aģentūras gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļauj sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas grāmatvedis<sup>(6)</sup>; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Aģentūras gada pārskatus pēc tam, kad Aģentūras grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Aģentūras finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

<sup>(1)</sup> OV L 53, 22.2.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas *II pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

<sup>(3)</sup> Finanšu pārskatos ietilpst balance, finanšu darbības rezultātu pārskats, naudas plūsmas tabula, pārskats par neto aktīvu pārmaiņām un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

<sup>(4)</sup> Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

<sup>(5)</sup> Komisijas Deleģētā regula (ES) Nr. 1271/2013 (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.), 39. un 50. pants.

<sup>(6)</sup> Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

**Revidenta atbildība**

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei <sup>(7)</sup> sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Aģentūras gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

6. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kas ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu. Sagatavojot šo ziņojumu un ticamības deklarāciju, Palāta ņēma vērā neatkarīga ārējā revidenta veikto revīzijas darbu saistībā ar Aģentūras pārskatiem, kā paredzēts ES Finanšu regulas <sup>(8)</sup> 208. panta 4. punktā.

7. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

**Atzinums par pārskatu ticamību**

8. Palāta uzskata, ka Aģentūras gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Aģentūras finanšu stāvokli 2014. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Aģentūras finanšu noteikumi un Komisijas grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

**Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību**

9. Palāta uzskata, ka 2014. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

10. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

**KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU**

11. Par visām 2014. gada budžeta apropriācijām tika uzņemtas saistības. Tomēr bija augsts to apropriāciju līmenis, par kurām uzņemtas saistības un kuras pārnestas uz 2015. gadu, II sadaļā "Administratīvie izdevumi", proti, 551 466 EUR jeb 25 % (2013. gadā šis rādītājs bija 579 429 EUR jeb 27 %), un III sadaļā "Pamatdarbības izdevumi", kur attiecīgā summa bija 5 848 956 EUR jeb 75 % (2013. gadā: 5 625 444 EUR jeb 69 %).

12. Galvenais iemesls summu pārvešanai uz nākamo gadu II sadaļā bija plānotais IT preču un pakalpojumu iepirkums, kurā maksājumus plānots veikt tikai 2015. gadā. Uz nākamo gadu pārnestās III sadaļas summas galvenokārt atspoguļo Aģentūras pamatdarbības projektu daudzgadību: maksājumus veic saskaņā ar iepriekš plānotiem grafikiem.

**CITI KOMENTĀRI**

13. Jaunie Eiropas Savienības Civildienesta noteikumi stājās spēkā 2005. gadā, un tajos bija iekļauti noteikumi, ka turpmākais atalgojums ierēdņiem, kuri pieņemti līdz 2004. gada 1. maijam, nedrīkst būt mazāks par atalgojumu, kas noteikts iepriekšējos ES Civildienesta noteikumos. Palāta revīzijā konstatēja, ka šie nosacījumi nav ievēroti un ka desmit no 26 ierēdņiem, kas tolaik strādāja, par laikposmu no 2005. līdz 2014. gadam nav izmaksāti kopumā 45 892 EUR. Aģentūra tuvākajā laikā veiks papildu algas maksājumus.

<sup>(7)</sup> Regula (ES) Nr. 1271/2013, 107. pants.

<sup>(8)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.).

**IEPRIEKŠĒJĀ GADĀ FORMULĒTO KOMENTĀRU PĒCPĀRBAUDE**

14. Pārskats par koriģējošiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar Palātas komentāriem, kuri formulēti iepriekšējā gadā, ir izklāstīts *I pielikumā*.

Šo ziņojumu 2015. gada 8. septembra sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Milan Martin* CVIKL.

*Revīzijas palātas vārdā –*

*priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

---

## I PIELIKUMS

## Iepriekšējā gadā formulēto komentāru pēcpārbaude

Gads	Palātas komentārs	Koriģējošā pasākuma statuss (Ieviests/ieviešana ir sākta/ieviešana nav sākta/neattiecas)
2013	Kopējais līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, 2013. gadā bija 100 %, un tas liecina, ka saistības bija uzņemtas savlaicīgi. Tomēr to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras pārnesa uz 2014. gadu, bija augsts – 579 429 EUR (27 %) II sadaļā “Administratīvie izdevumi” un 5 625 444 EUR (69 %) III sadaļā “Pamatdarbības izdevumi”.	Neattiecas
2013	Galvenais iemesls summu pārvešanai uz nākamo gadu II sadaļā bija plānotais IT preču un pakalpojumu iepirkums. Uz nākamo gadu pārnestās III sadaļas summas galvenokārt atspoguļo Aģentūras pamatdarbības projektu daudzgadību: maksājumus veic saskaņā ar iepriekš plānotiem grafikiem.	Neattiecas

## II PIELIKUMS

## Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra (Vīne)

## Kompetence un darbības

<p><b>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</b></p>	<p><b>Informācijas vākšana</b></p> <p>— Lai veiktu tai uzticētos uzdevumus, Komisija drīkst vākt visu vajadzīgo informāciju un veikt jebkādu pārbaudi, ievērojot ierobežojumus un nosacījumus, ko Padome ar vienkāršu balsu vairākumu paredz saskaņā ar Līgumiem (337. pants).</p>
<p><b>Aģentūras kompetence</b></p> <p>(Padomes Regula (EK) Nr. 168/2007)</p>	<p><b>Mērķi</b></p> <p>— Sniegt palīdzību un speciālas zināšanas pamattiesību jomā attiecīgām Savienības un dalībvalstu struktūrām, iestādēm, birojiem un aģentūrām, īstenojot Savienības tiesību aktus, tādējādi sniedzot tām atbalstu pasākumu veikšanā vai darbības virzienu noteikšanā to attiecīgās kompetences jomās, lai pilnībā ievērotu pamattiesības.</p> <p><b>Uzdevumi</b></p> <p>— Vākt, reģistrēt, analizēt un izplatīt būtisku, objektīvu, uzticamu un salīdzināmu informāciju un datus.</p> <p>— Izstrādāt metodes un standartus, lai Eiropas mērogā uzlabotu datu salīdzināmību, objektivitāti un uzticamību.</p> <p>— Veikt zinātniskus pētījumus un apsekojumus, iepriekšējus pētījumus un izstrādāt tehniskus un ekonomiskus pamatojumus, sadarboties ar to veicējiem vai veicināt šādus pasākumus.</p> <p>— Izstrādāt un publicēt secinājumus un atzinumus par konkrētiem tematiem Savienības iestādēm un dalībvalstīm, īstenojot Savienības tiesību aktus.</p> <p>— Publicēt gada pārskatu par pamattiesību jautājumiem, kas ietilpst Aģentūras darbības jomā.</p> <p>— Publicēt tematiskus pārskatus, pamatojoties uz Aģentūras veikto analīzi, izpēti un aptaujām.</p> <p>— Publicēt gadskārtēju pārskatu par darbībām.</p> <p>— Veidot saziņas stratēģiju un veicināt dialogu ar pilsonisko sabiedrību, lai paaugstinātu sabiedrības izpratni par pamattiesībām un lai aktīvi izplatītu informāciju par savu darbību.</p>
<p><b>Pārvaldība</b></p>	<p><b>Valde</b></p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>Viena neatkarīga persona no katras dalībvalsts, viena neatkarīga persona, kuru ieceļ Eiropas Padome, un divi Komisijas pārstāvji.</p> <p><i>Pienākumi</i></p> <p>Pieņemt budžetu, darba programmu un gada pārskatus. Pieņemt galīgo budžetu un apstiprināt štatu sarakstu. Sniegt atzinumu par galīgajiem pārskatiem.</p> <p><b>Izpildvalde</b></p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>— Valdes priekšsēdētājs.</p> <p>— Valdes priekšsēdētāja vietnieks</p>

	<p>— Viens Komisijas pārstāvis.</p> <p>— Divi citi ievēlēti locekļi no valdes.</p> <p>— Pārstāvis, ko Eiropas Padome iecēlusi valdē, var piedalīties izpildvaldes sanāksmēs.</p> <p><b>Zinātniskā komiteja</b></p> <p><i>Sastāvs</i></p> <p>— Vienpadsmit neatkarīgas personas, kam ir augsta kvalifikācija pamattiesību jomā.</p> <p>— Valde tās ieceļ pēc tam, kad bijis izsludināts pārskatāms acinājums iesniegt pieteikumus un notikusi atlases procedūra.</p> <p><b>Direktors</b></p> <p>Ieceļ valde pēc Komisijas priekšlikuma un pēc tam, kad Eiropas Parlaments un Eiropas Savienības Padome sniegusi atzinumus (šīs iestādes norāda kandidātu, kam tās dod priekšroku).</p> <p><b>Ārējā revīzija</b></p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p><b>Iekšējā revīzija</b></p> <p>Eiropas Komisijas Iekšējās revīzijas dienests (IRD)</p> <p><b>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</b></p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p><b>Aģentūrai pieejamie resursi 2014. gadā (2013. g.)</b></p>	<p><b>Galīgais budžets</b></p> <p>21,52 (21,62) miljoni EUR, no tiem Savienības subsīdija ir 99 % (99 %)</p> <p><b>Darbinieku skaits 2014. gada 31. decembrī</b></p> <p>75 (78) amata vietas štatū sarakstā, no tām aizpildītas 74 (75)</p> <p>un</p> <p>38 (38) pārējie darbinieki (līgumdarbinieki, norīkoti valstu eksperti)</p> <p>Kopējais darbinieku skaits: 113 (116), norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <p>— pamatdarbībām: 72 (75)</p> <p>— administrācijā: 32 (33)</p> <p>— dažādiem uzdevumiem: 9 (8)</p>
<p><b>Produkti un pakalpojumi 2014. gadā (2013. g.)</b></p>	<p><b>AGĒNTŪRAS MULTIDISCIPLINĀRAIS PĒTNIECĪBAS TĪKLS FRANET</b></p> <p>Pasākumu skaits, ko īstenojušas 28 līgumslēdzējas puses (valstu devums): 223 (403)</p> <p>Pasākumu skaits, ko īstenojis par ES starptautisko analīzi atbildīgais partneris: 1 (1)</p> <p>Pasākumu skaits, ko īstenojis par salīdzinošo analīzi atbildīgais partneris: 1 (2)</p> <p>Sanāksmju skaits: 3 (3) (vienā piedalījās 11 dalībnieki, otrā – 9, trešajā – 56)</p> <p><b>Izpētes ziņojumi</b></p> <p>Ziņojumu skaits: 23 (19), kā arī 96 (12) valodu versijas</p> <p>Tiešsaistes datu aplūkojumi: 5 (2), kā arī 2 (0) valodu versijas</p>

Sanāksmju skaits: 0 (1)

Gada ziņojumi: 2 (2), kā arī 3 (2) valodu versijas

Kopsavilkuma gada ziņojums: 1 (1), kā arī 1 (2) valodu versijas

Aģentūras atzinumi: 1 (2), kā arī 4 valodu versijas

Aģentūras 2013. gada ziņojums e-grāmatas formātā: 0 (1), kā arī 0 (1) valodu versijas

Informatīvie apkopojumi: 2 (4), kā arī 21 (71) valodu versija

**Ar izpēti nesaistīti materiāli**

Dažādas Aģentūras publikācijas: 59 (20)

Plakāti: 53 (15)

**Galvenās konferences un pasākumi**

Pamattiesību konference: 1 (1)

Aģentūras simpozijs: 0 (1)

Pamattiesību platformas sanāksme: 1 (1)

Kopīgi pasākumi ar ES prezidentvalstīm: 2 (1)

**Sadarbība ar iestādēm un struktūrām ES un dalībvalstu līmenī**

Ar dalībvalstīm: 89 (29)

Ar Eiropas Savienības Padomi: 25 (19)

Ar Eiropas Komisiju: 22 (22)

Ar Eiropas Parlamentu: 25 (15)

Ar Eiropas Ārējās darbības dienestu: 1 (4)

Ar ES aģentūrām un citām struktūrām: 33 (23)

Ar Eiropas Savienības Tiesu: 2 (2)

Ar Reģionu komiteju: 1 (1)

Ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju: 1 (0)

Ar Eiropas Ombudu: 2 (2)

Ar Pamattiesību platformu: 3 (3)

Ar Eiropas Padomi: 32 (25)

Ar EDSO: 4 (4)

Ar ANO: 9 (9)

Ar specializētajām struktūrām (valsts cilvēktiesību institūtiem un līdztiesības struktūrām): 12 (8)

Citas sanāksmes un apaļā galda sarunas: 10 (7)

**AĢENTŪRAS ATBILDE**

11.–12. Aģentūra piekrīt Palātas izpratnei par labi uzraudzītiem un pamatotiem pārnēsumiem. Aģentūra vēlētos arī uzsvērt, ka tās atcelšanu līmenis ik gadu ir zems (pat ja šajā posmā tas vēl nav zināms 2014. gadam), aptuveni 2 % robežās, veidojot galīgo rezultātu, kas ir augstāks par 99 %. Mēs uzskatām, ka tas ir vislabākais rādītājs, kas liecina par pareizu budžeta izpildi.

13. Pēc Palātas novērojumiem Aģentūra ir veikusi nepieciešamos korektīvos pasākumus un veikusi papildu algas maksājumus.

---